MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF
ANNA FELICE

Seduta tat-18 ta' Ottubru, 2011

Citazzjoni Numru. 2522/1997/1

Hotel Services Ltd

vs

Mark u Lucienne konjugi Curmi f'isimhom personali u ezercenti l-kummerc f'isem M&M Caterers u SKC Caterers

Il-Qorti:

Rat ic-citazzjoni mressqa minn Hotel Services Limited, li peremzz taghha, ghar-ragunijiet hemm premessi, talbet lill-Qorti:

Tiddikjara u tiddeciedi li l-konvenuti et noe kisru wahda jew aktar kondizzjonijiet tal-ftehim datat 1 ta' April 1996.

Per konsegwenza tiddikjara l-kirja xolta.

Tordna l-konvenut jizgombra mill-fond de quo fi zmien qasir u perentorju li tiffissa l-istess Qorti.

Tikkundanna lill-konvenuti jhallsu s-somma ta' hdax-il elf tlett mija u disgha u hamsin Lira Maltin u sebgha u sittin centezmu (Lm11,359.67) jew somma ohra verjuri li tigi likwidata kull Qorti bhala kera dovuta.

Tiddikjara li s-socjeta' attrici sofriet danni bl-agir tal-istess konvenuti meta rrifjuta jaderixxu ruhhom mal-klawzoli tal-istess kuntratt u baqghu jiddetjenu l-fond abbuzivament.

Tikkundanna lill-konvenuti jhallsu s-somma hekk likwidata.

Bl-ispejjez u bl-interessi legali, inkluz dawk ta' zewg ittri ufficjali datati 30 ta' Settembru 1997 u 8 ta' Ottubru, u ta' mandat ta' qbid u mandat ta' sekwestru, ipprezentati kontestwalment ma' din ic-citazzjoni kontra l-konvenut li huwa ingunt ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni guramentata annessa.

Rat in-nota ta' eccezzjonijiet tal-konvenuti li permezz taghha laqghu ghall-kawza.

Rat il-kontro-talba ta' Mark u Lucienne konjugi Curmi, li permezz taghha, wara li ppremettew illi:

Il-partijiet dahlu f'kuntratt ta' kera fl-1 ta' April 1996, kopja ezebita mac-citazzjoni tas-socjeta' attrici rikonvenuta, fejn l-istess rikonvenuta tat b'titolu ta' kera lill-esponenti l-istabbiliment "Tennessee Southern Fried Chicken" versu l-prezz u l-kundizzjonijiet indikati fl-istess kuntratt;

Is-socjeta' rikonvenuta giet inadempjenti mal-obbligi kontrattwali taghha assunti fil-kuntratt ta' kera, u dan billi ghalqet unilateralment u bi vjolenza u klandestinita' l-istabbiliment tal-esponenti, tant li l-esponenti qed jipprocedu separatament b'azzjoni ta' spoll, kif ukoll billi l-istess socjeta' rikonvenuta qeghda tipprova tittermina l-istess kuntratt, u billi avvanzat pretensjonijiet ghal kollox ingustifikati u minghajr bazi fil-Ligi, bil-konsegwenza illi l-

esponenti sabu rwiehhom fl-impossibilita' li jiggestixxu n-negozju u li juzufruwixxu mill-investiment li kienu ghamlu; illi l-konsegwenzi ta' dawn huma kemm danni diretti sofferti mill-esponent konsistenti f'telf ta' flus investiti u telf ta' qliegh ta' *mancato guadagno*;

Is-socjeta' rikonvenuta agiet abbuzivament u intempestivament fil-konfront tal-konvenuti billi ordnat il-qtugh fil-provvista tal-elettriku kif ukoll ghalqet l-istabbiliment tal-konvenuti, liema agir irreka danni ingenti lill-konvenuti, fosthom telf ta' negozju u ammont sostanzjali ta' *stocks* li l-konvenuti kellhom fil-*freezers* taghhom u li gew rezi inuzabbli.

Tghid ghalhekk is-socjeta' rikonvenuta ghaliex m'ghandhiex din l-Onorabbli Qorti:

Tiddeciedi u tiddikjara lis-socjeta' rikonvenuta responsabbli ghad-danni sofferti mill-esponenti bl-agir suespost;

Tillikwida dawn id-danni;

Tikkundanna lis-socjeta' rikonvenuta thallas lill-esponenti d-danni hekk likwidati.

Bl-ispejjez u bir-rizerva ta' kull dritt fil-ligi.

Is-socjeta' rikonvenuta ingunta ghas-subizzjoni.

Rat il-verbal tas-seduta ta' din il-Qorti diversament presjeduta tas-16 ta' Gunju 2004, li permezz tieghu Dr. Peter Fenech ghall-patrocinat tieghu iddikjara li,

"*F'dan l-istadju qed jaghti ruhu b'notifikat bil-kontro-talba tal-konvenuti u ghal kull buon fini jiddikjara li din ghandha tigi michuda billi infondata u jirrinunzja ghal kull terminu u fl-istess waqt jirrimetti ruhu ghall-atti u jiddikjara li l-kawza tista' tibqa' ghas-sentenza.*

In vista ta' din id-dikjarazzjoni, il-Qorti thalli l-kawza ghas-sentenza in difett t'ostakolu billi in vista tar-rikors

prezentat fil-11 ta' Gunju 2004, mid-difensur tal-konvenut fejn jiggustifika l-assenza tieghu, tordna komunika tal-verbal tal-lum lil Dr. Patrick Galea li jkollu sa zmien gimghatejn mid-data tal-komunika biex iressaq kull oggezzjoni ghad-differiment kif maghmul."

Rat in-nota ta' Mark Curmi nomine li permezz taghha jiddikjara illi huwa ma jopponix illi l-kawza tithalla ghas-sentenza.

Rat id-dokumenti kollha.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Rat is-sentenza moghtija minn din il-Qorti diversament presjeduta fil-11 ta' Jannar 2001.

Rat li, permezz tal-imsemmija sentenza, il-kawza kienet thalliet sine die riappuntabbli ghall-kontinwazzjoni u ghall-provi dwar il-kontro-talba tal-konvenuti u ghad-decizjoni dwar l-istess.

Rat id-digriet taghha tal-24 ta' Jannar 2007, li permezz tieghu, il-Qorti rriappuntat il-kawza mill-gdid.

Rat li l-kawza thalliet ghal-lum ghas-sentenza dwar il-fuq imsemmija kontro-talba.

Fis-sentenza moghtija minn din il-Qorti diversament presjeduta, u dik il-Qorti rriteniet illi:

"*Fl-ewwel lok tiddikjara li fid-data tat-terminazzjoni unilaterali da parti tas-socjeta' attrici tal-lokazzjoni tal-fond maghruf bhala Tennessee Southern Fried Chicken, fuq imsemmi, ma kien hemm ebda inadempjenza kuntrattwali da parti tal-konvenuti billi ma kien dovut ebda ammont in konnessjoni ma' din il-lokazzjoni fid-data tal-interpellazzjoni.*"

Stabbilit ghalhekk illi, da parti tal-konvenuti Curmi, ma kien hemm ebda inadempjenza kontrattwali, isegwi illi

qtugh tal-provvista tal-elettriku u l-gheluq tal-istabbiliment de quo ma kienx gustifikat.

Konsegwentement, l-istess socjeta' hija responsabbli ghall-hsara li tali agir taghha kkawza lill-konvenuti.

Fil-kuntest, il-Qorti taghmel referenza ghall-Art. 992 tal-Kap. 16.

"*992 (1). Il-kuntratti maghmula skond il-ligi ghandhom sahha ta' ligi ghal dawk li jkunu ghamluhom.*

(2) Dawn il-kuntratti ma jistghux jigu mhassra hlief bil-kunsens ta' xulxin tal-partijiet, jew ghal ragunijiet maghrufin mil-ligi.

L-Art. 1068:

"*Il-kondizzjoni rizoluttiva tinghadd dejjem bhala li giet maghmula fil-kuntratti bilaterali, fil-kaz li wahda mill-partijiet tonqos ghall-obbligazzjoni taghha:*

Izda, f'dak il-kaz, il-kuntratt ma jinhallx ipso jure, u l-qorti tista', skond ic-cirkostanzi, taghti zmien xieraq lill-konvenut bla hsara ta' kull dispozizzjoni ohra tal-ligi dwar il-kuntratt tal-bejgh."

Kif ukoll l-Art. 1125:

"*Kull min jonqos li jesegwixxi obbligazzjoni li huwa jkun ikkuntratta, hu obbligat ghad-danni.*"

Fid-dawl ta' dawn il-provvedimenti, il-Qorti tasal ghas-sejbien ta' responsabilita' tas-socjeta' Hotel Services ghad-danni kawzati lill-konvenuti.

Stabbilita r-responsabilita', il-Qorti tghaddi biex tillikwida l-ammont tad-danni kkawzati.

L-Art. 1135 tal-Kap. 16 jipprovdi illi:

"*Bla hsara tal-eccezzjonijiet u tat-tibdil kif migjubin hawn aktar 'il quddiem, id-danni li ghandhom jithallsu lill-kreditur huma, b'mod generali, ghat-telf li jkun bata u l-qliegh li jkun gie mtellef.*"

F'dan il-kuntest, Mark Curmi, fl-affidavit tieghu jelenka d-danni li bata. Huwa jsostni illi, galadarba l-kuntratt de quo kellu jibqa' vigenti sa Marzu 2001, huwa ghandu dritt ghall-qliegh li kien jaghmel li kieku baqa' jopera l-istabbiliment. Huwa xehed in dettall fiz-zewg affidavits tieghu, wiehed fit-12 ta' Gunju 1998 u iehor fil-15 ta' Novembru 1999. Ma ngabet ebda prova li tikkontrasta l-pretensjonijiet tieghu. Il-konvenut jasal ghall-figura komplessiva ta' sittin elf, tlett mija u tnejn u ghoxrin Liri Maltin (Lm60,322), ekwivalenti ghal mija u erbghin elf, mija u tnejn u hamsin Ewro (€140,152). Dan l-ammont jikkomprendi sitta u hamsin elf Liri Maltin (Lm56,000) f'telf ta' qliegh u l-kumplament rapprezentanti stock u attrezzaturi. Kif intqal aktar 'il fuq, dawn il-figuri ma gew bl-ebda mod kontrastati.

Ghal dawn ir-ragunijiet, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi:

1. Tilqa' l-kontro-talba u tiddikjara li Hotel Services Limited hija responsabbli ghad-danni sofferti minn Mark u Lucienne Curmi f'isimhom personali u ezercenti l-kummerc f'isem M&M Caterers u SKC Caterers;

2. Tillikwida d-danni fl-ammont ta' mija u erbghin elf, hames mija u tnax-il Ewro (€140,512);

3. Tikkundanna lil Hotel Services Limited thallas l-ammont ta' mija u erbghin elf, hames mija u tnax-il Ewro €140,512 lil Mark u Lucienne Curmi.

L-ispejjez tal-kawza kollha jithallsu minn Hotel Services Limited.

< Sentenza Finali >

---------------------------------TMIEM---------------------------------